

# Boletín informativo

MES DE OCTUBRE DE 1956 — II AÑO



# U. D. FIGUERAS

# DEPORTISTA



su bicicleta tiene que ser una



# GIMSON

**U. D. Figueras**



**S**i nuevas directrices rigen los destinos de nuestra **veterana entidad**— que con el esfuerzo de los que, como decíamos en nuestro número anterior, en buena fé, salvando escollos y dificultades, en franca y tesonera voluntad, luchando por una constante superación, en pos de los ideales que enaltecen los colores albiazules—, también en el ámbito nacional surgen, con la renovación de las directrices rectoras en el deporte rey, nuevas orientaciones que asumen en el noble afán e hidalguía de españoles:

**Dr. D. Alfonso de la Fuente Chaos,**  
Presidente de la Real Federación Española de Fútbol;

**D. Narciso de Carreras,**  
como Presidente Gestor de la Federación  
Catalana de Fútbol;

y así también nuestro *Iltre. Sr. Alcalde*

**D. Juan M.º Junyer,**  
como Ponente de Cultura y Deportes de la Excm.  
Diputación Provincial de Gerona.

No podíamos silenciar en esta oportunidad, el magno acontecimiento, coincidente con el ingreso de nuestro represen-

tativo en la **Tercera Categoría Nacional**, y desde este Boletín, en nombre y representación de **Unión Deportiva Figueras**, hacemos patente nuestra adhesión y sumisión a las jerarquías expresadas, deseando que el éxito corone sus ímprobas actividades en beneficio de todos.

No es necesario hacer resaltar sus virtudes, pues seguros estamos de que poseen el verdadero sentido de responsabilidad, y si mucho cabe esperar de ellos, de éstos que, rompiendo viejos moldes por los que se venía accionando estructuran y cimentan nuevas y eficientes normas con miras al hallazgo de un complejo homogéneo, con el que se pueda hacer frente a las exigencias actuales tan o más vastas que las creadas por las mismas circunstancias, mucho más cabe esperar de nosotros todos, como deudos por nuestra aportación desinteresada, y para los que en superior posición sepan el incondicional apoyo hacia ellos, no sólo como **Unionistas** sino también como **figuerenses y ampurdaneses**.



Sr. Presidente:

Leídas sus declaraciones en el semanario «Barcelona Deportiva» de que piensa formar el equipo de la próxima temporada con jugadores de la cantera comarcal, pláceme dirigirme a Vd. como buen amante y simpaticante que soy de la U. D. Figueras, y como conocedor del fútbol de nuestra comarca, para darle algunos nombres que sobresalen de nuestros equipos comarcales por si alguno de ellos pudiera interesar a la muy querida U. D. Figueras, considerando que alguno de ellos podría figurar muy dignamente en el primer equipo.

Son ellos:

Añón, Centena, Rovira y Rebollo, del Port Bou Serra, del Perelada.

Bordas, del Castelló de Ampurias.

Puntí, Durán y Cristina, del Camallera.

Bes y Salellas, del Agullana.

Parés, de La Escala.

Brugués, del Vilasacra.

Cruset, del San Pedro Pescador.

Sardá y Vergés, del San Lorenzo de la Muga.

Sé que hay buenos elementos en el A. D. Rosas, pero esta temporada no les he podido ver actuar, así como también en Capmany, Massanet, Borrassá, etc., aunque estos clubs hace algún tiempo que están inactivos.

Existen otros jugadores fuera de nuestra comarca, en Bañolas, Besalú, Salt, Cassá, etc., que considero podrían ser un gran refuerzo para el equipo.

Ruégole, Sr. Presidente, me excuse por mis observaciones, pues puede contestarme, y quizá con mucha razón, que para eso hay la Junta Directiva y que no necesitan consejos de nadie, pero observo que desde hace varias temporadas no se presta la atención debida a la cantera y se malogran muchos esperanzadores valores, y considero que con probar alguno de los citados nada o poco se perdería, y probablemente algo se podría aprovechar.

Deseando que esta próxima temporada sea magnífica para la U. D. Figueras y esperando que los directivos blanquiazules no dejen de presenciar los magníficos encuentros entre los equipos comarcales en beneficio de esa Entidad, le saludó muy atentamente,

*El aficionado n.º 1 de U. D. Figueras*

## Écos del Consejo

Tomó la Junta Directiva el acuerdo de establecer unas aportaciones extraordinarias de los Sres. Socios y aficionados asistentes a los encuentros a disputar en el Campo Municipal correspondientes a la III División Nacional. Las mismas son motivadas por el incremento extraordinario de los gastos a cubrir en esta temporada actual, en que se millita en categoría superior. La mínima cuantía de las aportaciones que se establecen, teniendo en cuenta en que sea duplicado el presupuesto de la Entidad, no serán gravamen para los asociados y sí un mejor saneamiento de la hacienda nuestra.

Ha sido implantado el cupón «pro-desplazamiento» de la manera siguiente:

Entrada general, DOS ptas. por cada encuentro.—Medía general, UNA pta. por cada encuentro.—Carnets de socio, DOS ptas. por mes.

♦ Si bien este Consejo, en forma particular ha recabado y obtenido de algunos Sres. Socios aportaciones voluntarias a satisfacer de una sola vez o bien por mensualidades, en cantidades de acorde con el sentir y disponibilidades de cada uno, sería de agradecer que, todos cuantos militamos en las filas blanquiazules, secundáramos esta campaña, suscribiendo nuestro óbolo para cubrir las necesidades de U. D. Figueras. Cualquiera miembro de Junta o en Secretaría, darán amplios detalles de forma e importes de estas recaudaciones.

♦ Al objeto de coordinar los asuntos administrativos con los de Secretaría, se señalan los martes, jueves y sábados no festivos, horas de 7 a 9 de la tarde, para evacuar asuntos y consultas para los Sres. Socios y público en general. Es de agradecer nos atengamos todos a este horario, para la buena marcha.

♦ No ha sido vano el llamamiento efectuado por el Presidente en el primer Boletín, en el cual daba la primera consigna de la temporada: MIL SOCIOS. Anotamos con satisfacción 60 altas. Bienvenidos a nuestra gran familia.

## Recuerdos de antaño

2 octubre de 1920

El diumenge dia 26, va jugar-se el partit concertat entre els equips «C. D. Girona» (reforçat) i «Unió Esportiva», essent el resultat després d'una brillant actuació, de 5 a 2 pels nostres colors. L'equip estava constituït per: Raurich; Vilà, Prats (cap.); Bartolí, Basll, Planas; Sureda, Díez, Botey, Colls i Felip. Culdà de l'arbitratge el senyor Teixidor.

15 octubre 1920

El diumenge dia 9, començà el torneig «Copa Unió Esportiva», celebrant-se el primer encontre amb el Tordera F. C., apuntant-se la «Unió» una altra victòria per 5 a 0.

23 Octubre 1920

El passat diumenge va celebrar-se al camp d'esports el 2.<sup>on</sup> partit de fútbol corresponent al concurs «Copa Unió Esportiva»; entre l'equip «Secció Esports d'Olot» i «Unió Esportiva» de la nostra ciutat. Triomfà l'equip de la Unió per 8 goals a 1.

L'equip de la Unió estava integrat per: Raurich; Vilà, Prats (cap.); Bartolí, Novoa, Planas; Sureda, Basll, Botey, Martínez i Colls. De l'arbitratge culdà el Sr. Teixidor.

30 octubre 1920

Com estava anunciat, i amb motiu de la inauguració del Camp d'Esports de la S. S. de la «Erato», tingué lloc el partit de fútbol entre «C. F. Port-Bou» i «Erato», el diumenge dia 24 del que som. Essent el resultat de 3 a 3.

L'equip de l'ERATO el formaren així: Arbat; Prat, Furrasola; Pellcer, Estrada, Palau; Casamajó, Suñé (cap.), Pujol, Laboria i Fontanet.



## Vida social

**MATRIMONIOS:** En la pasada 1.<sup>a</sup> quincena del mes de Septiembre y en la Iglesia Parroquial de Vilafant, contrajeron matrimonial enlace el jugador de la U. D. F., Juan Laboria Pagés con la Srta. Rosario Palou.

◆ El 20 del actual, en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción de esta ciudad, celebróse enlace matrimonial del socio de nuestra Entidad D. Pedro Costa Pacareu con la Srta. Ana Cortada Juanola.

◆ El 29 del actual, en la Capilla del Colegio de la Inmaculada, se unieron en matrimonio, Fernando Coll y la Srta. Susi Mariano, hijos de nuestros buenos amigos y socios de la Entidad D. Juan Coll y D. Rafael Mariano.

A los contrayentes y familiares, muchas felicidades.

Servicio Eléctrico del Automóvil

~~~~~

Ricardo Guich

PÉRITO ELECTRICISTA

Calle Colón, 24 • FIGUERAS

**NACIMIENTOS:** El socio de esta Entidad Don José M.<sup>a</sup> Chavarría Iriarte y D.<sup>a</sup> María Luisa Martí Moner, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un niño, al que se le ha impuesto el nombre de Félix-Angel.

◆ Los esposos D. Pedro Moner Bret y D.<sup>a</sup> Pilar Callaved Ontillanos, han visto felizmente aumentada su familia con el nacimiento de un niño, al cual se le ha puesto el nombre de Antonio.

◆ También han visto felizmente aumentada su familia los esposos D. Enrique Armendaros Pacareu y D.<sup>a</sup> María Calvet Gassiot, con el nacimiento de una niña, habiéndosele puesto el nombre de Rosario.

A los venturosos padres, socios de nuestra gran familia unionista, nuestra enhorabuena.

**DEFUNCIÓN:** El día 2 del cte., falleció D. José Escapa Algay (q. e. p. d.), padre de D. Miguel Escapa Bosch, socio de nuestra Entidad. Nuestro más sentido pésame.

# Para nuestro ARCHIVO

## Manlleu, 7 — Figueras, 2

Otra copiosa derrota encajó el Figueras esta vez a cargo del Manlleu, aunque a fuer de sinceros el marcador no fué fiel reflejo de lo acaecido en el terreno de juego. Un cuatro a dos hubiera sido más justo.

Alineaciones:

MANLLEU.—Alama; Capella, Telechea; Julio, Martín, Calvo; Bou, Romero, Anglada, Muste y Gomicia.

FIGUERAS.—Rodríguez; Quintana, Laboria, Canet; Basset, Ros; Casas, Añón, Darné, Moral y Rodri.

## Figueras, 3 — Hospitalet, 1

Buen partido del Figueras que salió airoso de la contienda, pese a que el Hospitalet demostró un buen conjunto. Rodri, Darné y Moral consiguieron los tantos locales.

Alineaciones:

HOSPITALET.—Fernández; Castells, Martret, Trilla; Parera, Carrasco; Tost, Turillas, Calvet, Blázquez y Buixeda.

FIGUERAS.—Rodríguez; Quintana, Laboria, Canet; Basset, Ros; Casas, Añón, Darné, Moral y Rodri.

## Figueras, 1 — Villafranca, 5

La superioridad del Villafranca se reflejó en el tanteo conseguido, aunque de no ser por la desafortunada actuación del meta Rodríguez el resultado hubiera en un menos escandaloso 3 a 1.

Alineaciones:

VILLAFRANCA.—Pla; Poveda, Morcillo, Roch, Blanco, Palau; Ricart, Rubio, Sadurni, Esteva y Sanchis.

FIGUERAS.—Rodríguez; Quintana, Laboria, Canet; Basset, Ros; Casas, Añón, Darné, Moral y Rodri.

## Molins de Rey, 3 — Figueras, 2

En los últimos minutos logró el Molins remontar el 2 a 1 favorable a nuestros colores y adjudicarse los puntos en litigio. Basset y Ráfels marcaron los goles del Figueras.

Alineaciones:

MOLINS DE REY.—Torrecillas; Ribó, Rubio, Río, Domingo, Salvá; Redó, Rabasa, Aviñó, Ros y Rivera.

FIGUERAS.—Cruset, Rodri, Laboria, Quintana; Basset, Fábregas; Casas, Añón, Darné, Vallés y Ráfels.

## CLASIFICACIÓN:

|                 |   |   |   |   |    |    |    |     |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|----|-----|
| Reus            | 9 | 7 | 1 | 1 | 36 | 8  | 15 | + 5 |
| Gramanet        | 9 | 7 | 1 | 1 | 30 | 11 | 15 | + 7 |
| Manlleu         | 9 | 6 | 2 | 1 | 31 | 18 | 14 | + 4 |
| Villafranca     | 9 | 5 | 2 | 2 | 26 | 14 | 12 | + 2 |
| Hospitalet      | 9 | 5 | 1 | 3 | 27 | 13 | 11 | + 1 |
| Igualada        | 9 | 5 | 1 | 3 | 14 | 11 | 11 | + 3 |
| Sallent         | 9 | 5 | 1 | 3 | 18 | 19 | 11 | + 1 |
| Calella         | 9 | 4 | 2 | 3 | 15 | 19 | 10 |     |
| San Celoni      | 9 | 5 | 0 | 4 | 19 | 29 | 10 |     |
| Guixols         | 9 | 4 | 1 | 4 | 13 | 20 | 9  | + 1 |
| Samboyano       | 9 | 4 | 0 | 5 | 23 | 22 | 8  |     |
| Santa Eulalia   | 9 | 3 | 2 | 4 | 21 | 21 | 8  |     |
| Rapitense       | 9 | 3 | 2 | 4 | 18 | 22 | 9  |     |
| Mercantill      | 9 | 4 | 0 | 5 | 12 | 20 | 8  |     |
| Agut            | 9 | 3 | 1 | 5 | 17 | 16 | 7  | - 1 |
| Olot            | 9 | 3 | 1 | 5 | 17 | 19 | 7  | - 3 |
| Molins de Rey   | 9 | 3 | 1 | 5 | 20 | 27 | 7  | - 3 |
| Seo de Urgel    | 9 | 3 | 1 | 5 | 9  | 24 | 7  | - 3 |
| Cataluña L. C.  | 9 | 2 | 2 | 5 | 21 | 25 | 6  | - 2 |
| <b>FIGUERAS</b> | 9 | 2 | 2 | 5 | 21 | 28 | 6  | - 2 |
| Iberia          | 9 | 1 | 3 | 5 | 15 | 26 | 5  | - 5 |
| Gavá            | 9 | 1 | 1 | 7 | 14 | 26 | 4  | - 5 |

## MOTO-SCOOTERS

*Vespa*

Entrega Noviembre

Representante:

**JOSE GASAU COROMINAS**

San Pablo, 19—FIGUERAS

## Iberia, 2 — Figueras, 2

Consiguió igualar el Figueras la clasificación real con este punto logrado a costa del Iberia. Darné consiguió los dos tantos para los blanquiazules, ambos de cabeza.

Alineaciones:

IBERIA.—Vidiella; Andrés, Daroca, Sánchez; Garrido, Pedrín; Asensio, Cruz, Tomás, Segura y Montenegro.

FIGUERAS.—Cruset; Quintana, Canet, Rodri; Basset, Fábregas; Casas, Añón, Darné, Moral y Ráfels.



# Cataleja

Comparando entre sí las tablas del mes de Septiembre y Octubre —segundo del Campeonato— notaremos un marcado descenso de eficiencia, en las líneas. En cobertura existe un menos de 1'16 y en la de ataque un déficit de 1'66. Queda esta actuación descendente marcada de sobras en la clasificación del equipo. Esperemos que las próximas actuaciones hagan corregir y variar el signo dominante de este mes.

Nueve encuentros ha disputado el Figueras. Cuatro en su feudo y cinco como visitante. Para lograr estas noventa y nueve actuaciones, ha sido necesario conjugar dieciocho nombres, lo que da una media de dos y una irregular línea. Figuran en su haber 21 tantos, conseguidos 20 por los componentes del equipo y uno por el defensor. En su debe son 28 los anotados, al igual que en su otro capítulo de cuentas, un gol a cargo de un defensor suyo, y los restantes por sus antagonistas.

Los partidos jugados se descomponen en: Igualada a dos en ganados y empatados, por cinco de perdidos: Los primeros fueron en nuestro campo y los empates en el forastero: Olot e Iberia. De los que debemos ceder los puntos en disputa, tres lo fueron en terreno forastero y dos en el campo local —Calella y Vilafranca— lo que hace deficitaria en dos la clasificación real del equipo. Existe, comparando las líneas un 0'78 en contra de las de cobertura, cuyas causas quedan perfectamente reflejadas en la Tabla. — Si bien al principio destacamos la marcada variación general en menos de la eficiencia, debemos fijarnos en el nivel de recuperación de algunos jugadores cuyo correspondiente coeficiente ha ascendido, siendo los más significativos los de las líneas de cobertura a pesar del coeficiente negativo con relación a sus homogéneas, y en esta comparación hallaremos las posibles causas.

**TABLA DE EFICIENCIA — Trofeos Joyería Llobet**

| JUGADORES               | Actuación campo local | Actuación c. forastero | TOTAL actuaciones | Puntos positivos logrados | Opinión prensa citados | Distinción máxima | Opinión pública citados | Goles conseguidos | Goles cortados o penalit. pido. | Puntos negativos | Sanciones | Goles en su misma meta | Jornadas de lesión | Eficiencia del mes | Coficiente general | Puntos Trofeos |
|-------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------|---------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------------|------------------|-----------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|
| <b>Líneas cobertura</b> |                       |                        |                   |                           |                        |                   |                         |                   |                                 |                  |           |                        |                    |                    |                    |                |
| Laboria                 | 3                     | 3                      | 6                 | 1                         | 7                      | 1                 | 1                       | 3                 |                                 | 2                | —         | —                      | 1                  | 1'25               | 1'84               | 1              |
| Basset                  | 4                     | 5                      | 9                 | 2                         | 8                      | —                 | —                       | 2                 |                                 | 4                | —         | —                      | —                  | 1'00               | 0'89               | —              |
| Canet                   | 4                     | 4                      | 8                 | 2                         | 9                      | —                 | 1                       | —                 |                                 | 4                | 1         | 1                      | —                  | 1'00               | 0'88               | —              |
| Ros                     | 4                     | 3                      | 7                 | 1                         | 8                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 4                | —         | —                      | —                  | 0'67               | 0'72               | —              |
| Quintana                | 4                     | 5                      | 9                 | 2                         | 8                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 4                | —         | —                      | —                  | 0'40               | 0'67               | —              |
| Rodríguez               | 3                     | 3                      | 6                 | 1                         | 3                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | 2'00               | 0'34               | —              |
| Cruset                  | 1                     | 2                      | 3                 | 1                         | 1                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | 1'00               | ●                  | —              |
| Fábregas                | 1                     | 3                      | 4                 | 1                         | 1                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | 1'00               | ●                  | —              |
| Bernadas                | 1                     | 1                      | 2                 | —                         | —                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | ●                  | 1'00               | —              |
| <b>Línea ataque</b>     |                       |                        |                   |                           |                        |                   |                         |                   |                                 |                  |           |                        |                    |                    |                    |                |
| Darné                   | 4                     | 5                      | 9                 | 2                         | 8                      | —                 | 1                       | 5                 |                                 | 4                | —         | —                      | —                  | 1'40               | 1'34               | 1              |
| Moral                   | 3                     | 4                      | 7                 | 2                         | 7                      | —                 | —                       | 2                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | 0'50               | 1'29               | —              |
| Casas                   | 4                     | 4                      | 8                 | 2                         | 9                      | —                 | —                       | 3                 |                                 | 4                | —         | —                      | —                  | 1'00               | 1'25               | —              |
| Rodr.                   | 4                     | 4                      | 8                 | 2                         | 8                      | —                 | 1                       | 3                 |                                 | 4                | —         | —                      | —                  | 1'20               | 1'25               | —              |
| Añón                    | 3                     | 4                      | 7                 | 2                         | 5                      | —                 | —                       | 2                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | 0'20               | 1'00               | 1              |
| Ráfels                  | —                     | 3                      | 3                 | 1                         | —                      | —                 | —                       | —                 |                                 | —                | —         | —                      | —                  | 0'50               | 0'33               | —              |
| Vallès                  | —                     | 1                      | 1                 | —                         | —                      | —                 | —                       | —                 |                                 | —                | —         | —                      | —                  | ●                  | ●                  | —              |
| Roiç                    | —                     | 1                      | 1                 | —                         | —                      | —                 | —                       | —                 |                                 | —                | —         | —                      | —                  | ●                  | ●                  | —              |
| Rovira                  | 1                     | —                      | 1                 | —                         | —                      | —                 | —                       | —                 |                                 | 2                | —         | —                      | —                  | ●                  | 2'00               | —              |

Cruset: Portero suplente en 6 encuentros.  
 Rodríguez: » » 1 »  
 Sans: » » 1 »  
 Gell: » » 1 »

De conformidad con la anterior clasificación el equipo más eficiente del mes es

*Líneas de cobertura:* Cruset - Laboria - Canet - Basset - Fábregas - Ros.

*Línea de ataque:* Casas - Darné - Moral - Ráfels - Rodri.

La figura del mes: **DARNÉ** con 1'40 coeficiente.

dentado, siendo los más significativos los de las líneas de cobertura a pesar del coeficiente negativo con relación a sus homogéneas, y en esta comparación hallaremos las posibles causas.

Faltan disputar del Campeonato de III División Nacional de Liga 33 encuentros, 17 en terreno local y 16 en campo contrario.



Debemos agradecer al público asistente a los partidos del Campo Municipal de Deportes el interés hacia los boletos de emisión de opinión y sus ecuanimes dictados. Asimismo a los corresponsales y cronistas deportivos, puesto que entre unos y otros y todos conjuntamente hacen más factible el que, la Tabla refleje un máximo de exactitud



Del concurso organizado por la F.

# Motocicletas CLÚA

VELOMOTOR «GORRIÓN I»

MOTOCICLETAS  
MOTOCARROS

DISTRIBUIDOR:

JOAQUIN BALLART

Muntaner, 5. - Tel. 272  
FIGUERAS

## Sabre la necesidad de que el

por José Brandeni Gibert

que un jugador debe ser correcto y deportivo. Y sin embargo... la realidad está muy lejana de demostrar que esta verdad incontrovertible haya calado hondo en el ánimo del jugador. Faltaríamos a la verdad si dijéramos que todos los jugadores que saltan a un terreno de juego se producen, una vez dentro de él, con esa corrección y deportividad que todo deporte, por el mero hecho de serlo, reclama para sí.

Sinónimos del deporte lo son en términos RECREACIÓN, PASATIEMPO, PLACER, DIVERSIÓN. No hay razón para considerar que el fútbol tenga que apartarse de estos cauces. Ello nos lleva, como de la mano, a considerar que el jugador de fútbol, desde el momento que se dispone a jugar un encuentro, contrae unas obligaciones de sociabilidad con otros elementos, a saber: con el jugador contrario y, además, con el público que está pendiente de su actuación

TÚ JUGADOR, ANTE TU CONTRARIO. Un principio eminentemente humano y cargado de

lógica dice: «No quieras para otro lo que no quisieras para ti». Jugador de fútbol que en campo olvidas a veces de este respeto, se te calienta la sangre y pegas un puntapié a tu contrario; ¿has pensado en lo que ésto significa?. Oye, durante un entrenamiento, coge a un compañero tuyo y dile: «Cuando vaya yo corriendo, con el balón pegado a mis pies, vienes por detrás y me arreas un patadón en el tobillo». Pero, fuerte, ¿sabes?. No temas, no te diré nada, no me vengaré. Es simplemente, que

quiero hacer una experiencia, ha entendido. Y lo hace tan bien mejor sabe tanto como tú— que galería, sino seriamente tocado este tobillo tuyo, tan querido, volverte en tu equipo. Te cogió el médico y diagnóstica. Diagnósticos tienen los médicos, pero que el Reposo absoluto durante un mes podrás empezar nuevamente cuidado al principio, más interesante aquella experiencia tuya te ocupas meses durante los cuales, además físicamente, has tenido el dolor de tus servicios en unos momentos tal vez, absolutamente impresionantes la NECESIDAD DE SER CORRECTO

TÚ JUGADOR, ANTE EL PÚBLICO. El público influye poderosamente. ¿Qué sería un partido jugado por equipos en el campo, con el ánimo inmensa en torno de ellos?. Si siente el jugador al ver respaldado quizás millares de incondicionales

Y, sin embargo, hay veces que este sector, a veces inmenso, es puramente negativo. ¡Cuidado! Cuando te encuentras frente a un contrario los hay, ¿cómo no?— o que es disputarte el balón y se va dirigiendo y tú ya no puedes... no le alcanzas



RECUERDE...

Muebles MAS

## Gran Cafe

### JOAQUIN

LOCAL de la

Patronato de Apuestas  
Delegación de Figueras

MONTURIOL, 4 y CAAMANIGU



# ORACIÓN

de F. «La deportividad y el fútbol»

## Jugador sea correcta y deportiva

(B. F. C. F.)

Bien, tu compañero de equipo te te toca con tanta exactitud — a lo caes tendido, no con vistas a la y sientes un dolor profundo en e tan bien te servía para desen- te llevan a la enfermería, viene stica de esa forma tan rara que el fondo viene a decir lo siguiente: por lo menos; después del cual s entrenamientos. Con mucho amamente después, etc. Total, que sta dos meses de reposo. Dos más del dolor que has sentido tú onoral de ver a tu club privado de en los cuales tu concurso le era, dible. Jugador ¿te das cuenta de CTIVO Y DEPORTIVO?.

BLICO. ¡Qué duda cabe de qué el en el rendimiento del jugador, uerta cerrada, sólo con los dos ro, jueces de línea y una soledad el calor, la alegría, el ánimo que dada su actuación por cientos, s que constantemente le animan. que el apoyo que puede prestar incondicionales, es de un valor ador!. Son aquellas veces en que mó tal vez más hábil que tú — que en mejores condiciones que tú al hacia puerta, hacia TU PUERTA, s... y oyes entonces una voz que

sale del graderío o de tu interior. «¡Duro! ¡Qué va a meter gol! ¡Dale fuerte!. Y tú, te dejas llevar, luchas un momento, porqué tú no quisieras hacerlo, pero claro, si no lo haces te dirán o pensarás que eres un cobarde. Ya no dudas, alargas el pié, zancadilleas a

tu contrario, cae éste por el suelo y... ¡has salvado un gol!. Es cierto. Has salvado un tanto. Pero ¿a fuerza de qué?, De hombría, no, ciertamente, porque te has valido de algo que prohíbe el reglamento, de algo que no quisieras hacer, pero que has hecho espoleado por un mal entendido espíritu deportivo. ¿Gulado por quién? Por alguien o algo, sin escrúpulos que podrá decir o decirte: «Hemos ganado».

Pero tú, mientras estés en la ducha, oye la voz de tu conciencia que te dice: ¿Qué has hecho?. Has visto cómo sacaban en brazos a tu contrario, aquél a quien tú has zancadilleado, deliberadamente?. ¿Qué habrá sido de él?. Y te vistes, sales de tu caseta-vestuario, te diriges a la de tus contrarios y cuando vas a entrar, te das de manos a boca con el médico que sale de ella. «Perdone, doctor, ¿puede Ud. decirme qué ha sido de aquél muchacho que han retirado del campo?. Respuesta del doctor: «Al caer se fracturó la clavícula izquierda. No te apures, no es nada grave. Dentro de tres meses volverá a actuar como antes, completamente restablecido».

Jugador; has salvado un gol, pero has mandado un semejante tuyo al ostracismo para tres meses. Con la mano en el corazón, quieres decirme, ¿es justa esta compensación?. Te das ahora cuenta de la NECESIDAD DE SER CORRECTO Y DEPORTIVO?.

JABONES  
**BOSCH**



FIGUERAS

SASTRERIA

CONFECCIONES

**GOU**

PERELADA, 28

FIGUERAS

**EUROPA**

**DUNJÓ**

D. FIGUERAS

Deportivas Benéficas  
BUZÓN N.º 1951

3

— Telefono 66



# La afición nace

## Los partidos se ganan en los entrenamientos

(Carta a los que ahora empiezan a jugar)

Mis queridos amigos:

Vosotros sois los más importantes. Sois la esperanza de la afición aunque ella no lo sepa y ahora se ocupe poco de vosotros. Los otros —los famosos— se van haciendo viejos y se van haciendo caros.

Más, aunque lo seáis, vosotros no tenéis que creeros importantes. Si lo hacéis, será vuestra ruina. Vuestra importancia es un poco extraña. No es de ahora; es para más adelante. No tenéis que beneficiaros de ella; tenéis que servirla. Tened conciencia de vuestra responsabilidad y preparaos; sobre estad preparados.

¿Porqué jugáis al fútbol?. Lo supongo. Por la gracia de formar en un equipo, que es gracia de compañerismo. Por sentir vuestra juventud en el esfuerzo físico. Y, sobre todo, por jugar; por matar el tiempo en una diversión sana y alegre, con la incertidumbre del resultado y laborando sobre el campo por el éxito de la jugada.

¿Y para qué jugáis?. También lo sabemos; para conseguir la victoria. Esa victoria de la jornada dominguera, para la que vivís y de la que vivís durante toda la semana.

Y eso no debe ser. La victoria a de ganarse a pulso, en cada momento de la vida del deportista. El partido del domingo no es casi nada. Lo que interesa es poner el interés, en el entrenamiento. El aplauso del domingo vale poco en comparación con vuestra meta, aún lejana. No os durmáis en los laureles del éxito de un

día. Hay que ir a los entrenos. No os fiéis de la improvisación, ni de vuestras facultades.

Hay que poner atención a los ejercicios; fijarse en qué músculos trabajan y en qué fin se persigue. No hay que ser autómatas. Jugad con la Intelligencia.

No abuséis de exhibiciones, tened paciencia. Persistid con tesón en el entreno; hasta conseguir las facultades que faltan. Preocuparos más de ésto pue de desarrollar más las facultades que ya poseéis. Pensad siempre que es mejor tener un poco de agilidad, un poco de resistencia y un poco de dominio del balón, por ejemplo, que ser sólo muy ágil o sólo muy fuerte.

Y no os preparéis para ser medios o delanteros; no os especialicéis en la defensa; no juguéis más con la izquierda que con la derecha. Dentro de poco, los grandes jugadores tendrán que saber jugar igualmente bien en cualquier lugar del equipo.

No penséis tampoco que, ante todo, debéis prepararos para el fútbol, y, con la idea del partido, no os dediquéis a los ejercicios que os parezcan más útiles para él. Primero debéis ser deportistas, antes que futbolistas. No queráis ser fenómenos deformados, sin músculos en los brazos porque no intervengan aparentemente en el juego. Si practicáis el deporte y dáis importancia a vuestro aspecto físico, rendidle un culto completo, y haced gimnasia; siendo, además de futbolistas, buenos atletas.

Tened siempre el balón en los pies. En cual-

PENSIÓN CENTRAL

39  
habita-  
ciones

**ROCA**

Agua  
caliente  
y fría

Juan Maragall, 8 - Tel. 99 - FIGUERAS

AGENCIA DE ADUANAS

JOSÉ NUCETE ANGLADA

LA JUNQUERA Tel. 23 ♦ LOS LÍMITES Tel. 16

# temprano

quer momento podéis hacer ejercicios útiles. Id al campo todos los momentos libres, pedid facilidades al Club. Combinaros, con buena voluntad, vuestras ocupaciones. Pero no caigáis en el extremo de pensar que con el balón se arregla todo. Con malabarismos sólo, con ser mucho, no basta. Velad por las condiciones físicas.

Y, obedeced. Vuestras opiniones no sirven. Aunque os parezca que tengáis razón; aunque os parezca que el entrenador se equivoca; aunque os parezca mal enfocado el entrenamiento, no claudiquéis. Sería más fácil discutir. Vosotros obedeced. Y cuando os entrenéis por vuestra cuenta pedidle consejo.

Matad el individualismo. Al fútbol juegan once y no deben haber buenos o malos jugadores;

## C. D. Figuerense

### **14 octubre — Guixols, 1 - Figuerense, 4**

Con buen pie inicia el campeonato nuestro once representativo; logrando los dos primeros puntos en su desplazamiento. La falta de conjunto es suplida por todos los componentes por la tenacidad y ganas de victoria. Ello les produce esta última ganada en buena lid.

Equipo: Geli; Pujolá, Soler, Cargol; Vergés, Comamala; Sardá, Vila, Teixidor I, Oliva y Blázquez. Marcaron: Sardá (2) y Teixidor (2).

### **21 octubre — Figuerense, 2 - Llagostera, 0**

Primer partido y primera victoria en campo propio, en sesión matinal. La misma tónica del partido anterior, sigue al encuentro de hoy con la falta de acoplamiento.

Sus oponentes claudicaron a pesar de mayor veteranía y corpulencia al mejor juego desplegado por los figuerenses.

Equipo: Geli; Pujolá, Soler, Blázquez; Comamala, Vallés; Morales, Oliva, Teixidor I, Vila y Teixidor II. Marcaron Oliva y Teixidor I.

### **28 octubre — S. Esteban de Bas, 2 - Figuerense, 5**

Segunda victoria en campo contrario, lograda y con mayor merecimiento, al tener que actuar en un campo de reducidas dimensiones.

Alineándose el equipo vencedor de la siguiente forma: Cortada; Pujolá, Soler; Blázquez; Vergés, Comamala; Pinadell, Morales, Sardá, Oliva y Teixidor II. Marcaron: Sardá (2), Morales (1), Oliva (1) y Teixidor II (1).

en todo caso, buenos o malos equipos. No queráis distinguiros con genialidades. El mejor mérito está en la colaboración. Todo lo demás, se dará por añadidura, pero está aún muy lejos.

No penséis en el domingo; mirad más allá. Jugad con más amor al fútbol que amor al éxito. Tal vez, en vuestra carrera, triunféis; o tal vez no; pero, en definitiva, al final lo que importa es que habréis jugado.

No os equivoquéis, amigos míos. El fútbol nunca os tendrá que agradecer nada. Sols vosotros los que tenéis ya que estarle agradecidos porqué jugando y jugando os va viniendo la salud para el cuerpo y para el alma.

¡Enhorabuena! Vuestro amigo,

ARTURO PARCERISA.

(B. F. C. F.)

## Juventud Deportiva

### **Juventud, 5 — Port-Bou, 1**

Correspondiente al Campeonato Juvenil Provincial contendieron en el campo local los arriba mencionados equipos, dejando sentada mejor clase nuestro juvenil y el abultado tanteo.

Inició el partido el juventud, jugando contra viento. No obstante y ello domina al contrario y consiguiendo 4 tantos de los 5 marcados.

En la segunda parte dominó más el Port-Bou consiguiendo el gol de honor Centena a los 17 minutos, tras buena jugada de su delantera.

Alineación del Juventud: Sastre; Botey, Pujol, Bech; Burgas, Bonaterra; Tuset, Font, Oliva, Sánchez y Vila.

Excelente actuación de Font, Bonaterra, Sánchez, Oliva y Vila, cumpliendo el resto.

Marcaron por el Juventud; Font, Oliva, Vila, Oliva y Font por este orden.

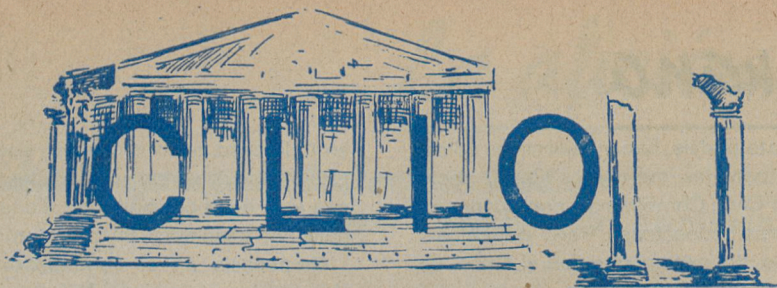
## AUTO-RADIO

### Casa Guillaumet

#### Concesionario INVICTA.

Radio. Radio-amplificación: — Modernos equipos tocadiscos de alta fidelidad 3 Dimensiones. Demostraciones sin compromiso.

Mártires de Teruel, 10 = FIGUERAS



No nos ha deparado resultados muy sensacionales este mes de Octubre; lo más sobresaliente, la recuperación del Gramanet, que se ha encaramado al segundo lugar, y el avance de Igualada y Vilafranca que han ascendido a los lugares de honor.

FÁBRICA DE AGUARDIENTES,  
ANISADOS Y LICORES

**Hijos de Vicente Ros**

Avda. José Antonio, 9-Tel. 318 - FIGUERAS

Por lo que respecta a nuestra Unión no se ha confirmado la recuperación demostrada en los finales del pasado mes. Tan sólo se empató en el terreno del Iberia, pero fuimos claramente batidos, en propio campo, ante el Vilafranca.

En la primera jornada resaltó el empate del Igualada en el terreno del líder Reus, mientras el Vilafranca empataba también en el del Iberia.

La segunda nos ofreció cuatro empates de poca trascendencia; en tanto que en la tercera se consiguó la victoria del Igualada en Olot, y la de Sta. Eulalia en Seo de Urgel, y el empate de nuestro «once» en el terreno del Iberia, así como el del Guixols en Calella.

Cuatro victorias en campo ajeno nos depara

la cuarta jornada, siendo la de más relieve la del Vilafranca en nuestro feudo; Sallent, Reus y Gramanet, se anotan los dos puntos en Molins de Rey, Santa Eulalia y Agut

Nuevamente el Gramanet, en la última jornada del mes, vence en campo contrario, en Sallent, en tanto el Cataluña de las Corts se anota otro resultado de relieve al empatar en Vilafranca.

En este mes, los equipos que más positivos han conseguido son: Gramanet con cinco, Igualada, con tres, Vilafranca, con dos. Les siguen con uno Reus y Manlleu, que mantienen su privilegiada posición, y el Guixols.

En contrapartida, han sumado negativos Olot, Iberia y Molins de Rey, dos cada uno, y Seo de Urgel, Gavá, Santa Eulalia, Agut, Figueras, Rapitense y Calella con uno.

Veamos ahora las posibilidades albi-azules en el próximo Noviembre; nos visitan Sallent, Cataluña de las Corts y Mercantil y debemos desplazarnos a San Baudillo de Llobregat e Igualada. De los próximos visitantes tan sólo el

HOTEL RESTAURANTE

**ESPAÑA**

Clasificado de primer orden de esta ciudad.

50 HABITACIONES - CONFORT MODERNO  
GARAGE PROPIO

Calle de La Junquera, 28 Teléfono 139  
FIGUERAS

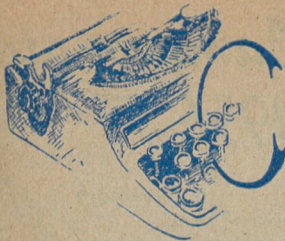
primero parece ser enemigo de algún cuidado; se debe vencer a los tres. Muy difícil el último desplazamiento a Igualada, pero no es descabellado poder puntuar ante el Samboyano.

Nos daríamos, pues, por satisfechos que en nuestro próximo comentario pudiésemos consignar la anulación de los actuales puntos negativos. Continúan como serios aspirantes Reus y Manlleu, a los que se ha unido el Gramanet y como peligrosos «outsiders» figuran Vilafranca e Igualada.



Anís CANIGÓ  
Amer TURIA  
Coñac VENDIMIADOR

Destilerias  
ANDRÉS SANCHO y  
Comp.ª - Barcelona



# Contesta el Presidente

Al aficionado n.º 1.

Dilecto aficionado:

Ante todo, nuestro sincero agradecimiento por sus atinadas observaciones sobre los jugadores que sobresalen de la comarca. No nos molestan las mismas; sinó al contrario, nos satisface sobremanera constatar que nuestro punto de vista es compartido con un excelente observador como demuestra ser Vd.

Ya habrá podido comprobar que varios de los jugadores por Vd. citados han suscrito licencia por nuestro Club para alinearse en el primer equipo o en el de aficionados. De los demás, algunos no se consideran necesarios, y otros se hallan retenidos por sus respectivos clubs.

Es nuestro propósito, manifestado en recientes declaraciones, nutrir al equipo local con los jugadores comarcales que sobresalgan, y por ello, una de nuestras misiones, que procuraremos cumplir con el máximo empeño es la constante observación de los equipos ampurdaneses durante la temporada, esperando la buena cooperación de todos los que como Vd. se sienten amantes de la U. D. Figueras, y por ende, de nuestro deporte.

Muy gustosamente le saluda,

*El Presidente.*

*Apreciados consocios:*

Seguendo inveterana costumbre, la Junta de



## TRANSPORTES PADROSA

SERVICIOS INTERNACIONALES  
TAXIS Y OMNIBUS DE ALQUILER

Doctor Burgas, 12 • Teléfono 163 —FIGUERAS

U. D. Figueras, ha adquirido las OCHO series del n.º 58.053; del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 22 de Diciembre de 1956, comúnmente conocido por «SORTEO DE NAVIDAD». El mismo será expedido a los Sres. Socios y familiares, en aportaciones de CUATRO PESETAS. Podrán solicitarse al Cobrador de a Entidad, en su cobro a domicilio de los carnets de mes, en Secretaría y en el mostrador del Café Europa —local social del club—. Rogamos a todos cuantos les interese, adquieran cuanto antes los boletos que deseen, puesto que dado el montante de los mismos, serán puestos a la venta, sin que exista prelación de adquisición o de reserva.

Sólo me resta, desear a todos que «el gordo» sea nuestro invitado de honor en las próximas fiestas Navideñas.

*Vuestro Presidente.*

NUEVO TITULO  
NUEVO EXITO de

# LIBROS PLAZA

**MARTIN de CARETAS**  
Sebastián Juan Arbo

ES UN LIBRO PLAZA  
Novela completa. Edición integral

12 Ptas.

SEBASTIÁN JUAN ARBO, UNO DE LOS MAS SÓLIDOS VALORES DE LAS LETRAS ESPAÑOLAS, CONTEMPORÁNEAS, HA LOGRADO CONSERVAR EL DESENFAÑO DE LA PICARESCA TRADICIONAL EN ESTE RELATO DE CORTE MODERNO.

# Calendario del 23 Grupo del Campeonato Regional de Aficionados 1956-57

## PRIMERA VUELTA

7 Octubre  
Rosas-San Esteban

12 Octubre  
Olot-Guixols  
Gerona-Llagostera

14 Octubre  
Besalú-Rosas  
Guixols-Figuerense  
Llagostera-Olot

21 Octubre  
Besalú-Guixols  
Figuerense-Llagostera (11'30h.)  
Olot-San Esteban  
Rosas-Gerona

28 Octubre  
Guixols-Rosas  
Llagostera-Besalú  
San Esteban-Figuerense  
Gerona-Olot

1.º Noviembre  
Figuerense-Besalú

4 Noviembre  
Guixols-Llagostera  
Besalú-San Esteban  
Figuerense-Gerona (11'30 h.)  
Rosas-Olot


11 Noviembre  
Rosas-Llagostera  
San Esteban-Guixols  
Gerona-Besalú  
Olot-Figuerense

18 Noviembre  
Llagostera-San Esteban  
Guixols-Gerona  
Besalú-Olot

25 Noviembre  
Figuerense-Rosas  
San Esteban-Gerona

**EL OCASO S.A.**

**SEGUROS**



AGENCIA PARA

**FIGUERAS y COMARCA:**

**Monturiol, 11**

## SEGUNDA VUELTA

2 Diciembre  
Besalú-Figuerense  
Guixols-Olot  
Llagostera-Gerona

9 Diciembre  
Rosas-Besalú  
Figuerense-Guixols  
Olot-Llagostera  
Gerona-San Esteban

16 Diciembre  
Guixols-Besalú  
Llagostera-Figuerense  
San Esteban-Olot  
Gerona-Rosas

23 Diciembre  
Rosas-Guixols  
Besalú-Llagostera  
Figuerense-San Esteban

26 Diciembre  
San Esteban-Rosas  
Olot-Gerona

30 Diciembre  
Llagostera-Guixols  
San Esteban-Besalú  
Gerona-Figuerense  
Olot-Rosas

6 Enero  
Guixols-San Esteban  
Figuerense-Olot

13 Enero  
Llagostera-Rosas  
Besalú-Gerona

20 Enero  
San Esteban-Llagostera  
Gerona-Guixols  
Olot-Besalú  
Rosas-Figuerense

— El Gerona utilizará el campo del C. D. Pontense (filial C. F. Gerona).

---

En este BOLETÍN colaboran:  
Cortada, Escuadra, Noguera,  
Padilla, Prada y Puntonet  
Dibujos, diseños e impresión,  
Hijos de J. Serra.

GENERAL ESPAÑOLA DE SEGUROS  
AGENCIA COMERCIAL  
ADMINISTRATIVA «BURCET»

Accidente - Vida - Incendio - R. C. - Diversos

Delegado en Figueras: JULIO PONS  
Plaza Comercio, 16

MOTOCICLETAS

**Rieju**

175 cm.<sup>3</sup> 4 velocidades. 4 tiempos.



**Recomendado por su buena mesa**

**RESTAURANTE**

**DURÁN**



**Los Límites - Tel. n.º 1 - Le Perthus**



# WIKING

RELOJ SUIZO DE ALTA PRECISION



AUTOMATICO ♦ 21 RUBIS  
ANTICHOQUE ♦ ANTIMAGNETICO  
CON GARANTIA TOTAL



CONCESIONARIO OFICIAL:

*Fajería* **LLOBET**

c/. Gerona, 15

**FIGUERAS**

Teléfono 456